

SŁOWA WDZIECZNOŚCI—Serdecznie dziękujemy wszystkim parafianom za udział w Obiedzie Świątecznym z kolędowaniem w poprzednią niedzielę. Specjalne podziękowanie dla naszych oddanych pań z kuchni parafialnej za smaczny obiad, dla wszystkich, którzy posługiwali przy stołach, dla tych, którzy prowadzili kolędowanie ze sceny, oraz dla wszystkich, którzy w jakikolwiek sposób pomogli w uroczystym świętowaniu. Dochód z Obiadu wyniósł 1,705,00 dolarów. Dziękujemy Wszystkim i życzymy Szczęśliwego Nowego Roku!

NAPRAWA SCHODÓW AWARYJNYCH PRZY KOŚCIELE— trwa naprawa schodów przy wyjściu awaryjnym z boku naszego kościoła. Przez dziesiątki lat schody nie były konserwowane i niestety uległy poważnemu zniszczeniu. Po oderwaniu kilku stopni okazało się, że trzymają je kompletnie przerdzewiałe kątowniki. Każde stanięcie na tak słabych schodach groziło zerwaniem i poważnym wypadkiem. Trzeba nam wiedzieć, że czynne schody awaryjne są warunkiem, że kościół jako budynek może być użytkowany, w przeciwnym razie groziłoby nam nagłym zamknięciem. Przewidywany koszt naprawy schodów około \$8,000.

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—Archidiecezja San Francisco przysłała nam rachunek za ubezpieczenie budynków parafialnych oraz od nieszczęśliwych wypadków na rok 2026. Suma opłat wynosi \$36,516. Prosimy o pomoc w spłaceniu!

POKWITOWANIA DO INCOME TAX ZA ROK 2025 – Te osoby, które potrzebują zaświadczenia od darowizn przekazanych na rzecz naszego kościoła w roku 2025, proszone są o wpisanie swojego imienia i nazwiska na listę znajdującą się na stoliku przy wejściu do kościoła. Pokwitowania będą dostarczane osobiście od następnej niedzieli. Przypominamy, że tylko te osoby, które używają kopert parafialnych do składania ofiar mogą się ubiegać o takie potwierdzenie. Jest to dla nas jedyna droga rozoznania wysokości złożonych ofiar.



Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



January/ Styczeń 18 & 25, 2026 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku,

10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory
Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS
Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin. The annual cost is \$250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.

HOLDA
Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office. *Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.*

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS / INTENCJE MSZALNE

**JANUARY 18 STYCZNIA 2026,
SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME**
Property Insurance collection

9:15am^{Eng} For God's blessing for Nicola Basich
(for good health and happiness)

10:30am^{Pol} ++ Andrzej Golec, Czesław Abram i
Bronisław Łukasik

FRIDAY, JANUARY 23 STYCZNIA, 2026

7:00pm^{Pol} ++ Jan i Józefa Golak, Jan i Leokadia
Golak

**JANUARY 25 STYCZNIA 2026,
THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME**

9:15am^{Eng} + Joseph Fir

10:30am^{Pol} ++ Maria i Aleksander Heliński

FRIDAY, JANUARY 30 STYCZNIA, 2026

7:00pm^{Pol}

**FEBRUARY 1 LUTEGO 2026,
SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME**

9:15am^{Eng} ++ Mario, Giovana & Ed Matiasic

10:30am^{Pol} + Jolanta Ziemiłowicz

1:00pm (Mass for the Czech Community)



Papal Rosary Intentions for January 2026

For prayer with the Word of God: Let us pray that praying with the Word of God be nourishment for our lives and a source of hope in our communities, helping us to build a more fraternal and missionary Church.

Papieskie Intencje Modlitwy Różańcowej na styczeń 2026

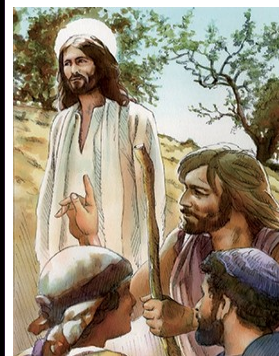
O modlitwę Słowem Bożym: Módlmy się, aby modlitwa Słowem Bożym była pokarmem dla naszego życia i źródłem nadziei w naszych wspólnotach, pomagając nam budować Kościół bardziej braterski i misyjny.

SUNDAY REFLECTIONS / REFLEKSJE NIEDZIELNE

DRUGA NIEDZIELA OKRESU ZWYKŁEGO

Chrystus – uległy Baranek

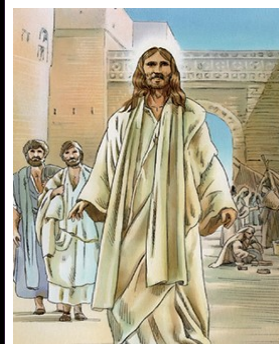
Król królów i Pan panów, współistotny Ojcu, a jednocześnie pokorny Baranek Boży. Jak to możliwe, aby połączyć w sobie te sprzeczności? Ile trzeba mieć w sobie uległości, aby będąc równym wobec Boga Ojca, być pokornym Synem Bożym. Tylko Jezus potrafi połączyć w sobie tę pozorną sprzeczność. Jezus, będąc wszechmogącym Bogiem, jest jednocześnie słabym i mało mogącym Barankiem. Adorujmy uległość tego Baranka, który nie afiszuje się z własną potęgą, ale ją ukrywa. W ten sposób zachęca nas, abyśmy z największą ufnością zblżyli się do Niego. Pod pozorną słabością ukrywa się jednak moc nie z tego świata. Kiedy dziś tak wielu ludzi obnosi się ze swoją władzą w takiej czy innej dziedzinie, Boży Baranek zawstydzą nas wszystkich swoją uległością, która ostatecznie okazuje się potęgą, której nic i nikt nie może przemoć.



SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Christ – the Submissive Lamb

The King of kings and Lord of lords, co-equal with the Father, and yet the humble Lamb of God. How is it possible to combine these contradictions? How much submission is required to be equal to God the Father, and yet be the humble Son of God? Only Jesus can combine this apparent contradiction within himself. Jesus, being the almighty God, is at the same time a weak and seemingly powerless Lamb. Let us adore the submission of this Lamb, who does not flaunt his power, but hides it. In this way, he encourages us to approach him with the greatest confidence. Beneath the apparent weakness, however, lies a power not of this world. While today so many people boast of their power in one area or another, the Lamb of God shames us all with his submission, which ultimately proves to be a power that nothing and no one can overcome.



TRZECIA NIEDZIELA OKRESU ZWYKŁEGO

Pozwólmy Bogu złowić nasze serca

Jezus pozyskiwał nowych uczniów dlatego, że złowił ich serca miłością. Patrząc na Jego styl życia i sposób przekonywania, my również wiele się uczymy. Bóg niezmiennie nam przypomina, że najpotężniejszą mocą jest miłość. Ona nigdy nikogo nie przymusza. Ona zawsze daje propozycję i czeka. Jest gotowa iść w najdalsze zakamarki świata, aby prowadzić autentyczny dialog, którego owocem jest pogłębienie międzyludzkiej wspólnoty i pokojowe nakłanianie ludzi do wzajemnej troski o życie nas wszystkich i powierzony nam świat. Będzie to możliwe jedynie wtedy, kiedy pozwolimy Bogu, aby złowić nasze serca.

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Let God Capture Our Hearts

Jesus gained new disciples because He captured their hearts with love. By observing His lifestyle and methods of persuasion, we too can learn a great deal. God constantly reminds us that the most powerful force is love. It never forces anyone. It always offers a choice and waits. It is ready to go to the furthest corners of the world to engage in authentic dialogue, the fruit of which is the deepening of human community and peacefully encouraging people to care for each other and the world entrusted to us. This will only be possible if we allow God to capture our hearts.

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2026”,
by Fr. Jerzy Jastrzebski)

SUNDAY READINGS / CZYTANIA MSZALNE

Sunday Cycle “A”, Weekdays —Year II
Niedzielnny Cykl “A”, w tygodniu—Rok II

ANNOUNCEMENTS

WALK FOR LIFE WEST COAST 2026: Join fellow Catholics and Pro-Lifers from all over California and beyond as we stand up for the littlest among us at the 22nd Annual Walk for Life West Coast in San Francisco on January 24, 2026. There will be Mass at 9:30am celebrated by Archbishop Salvatore Cordileone at St. Mary's Cathedral. The rally begins at 12:30 pm in San Francisco's Civic Center Plaza, and the Walk, down the city's Market Street, begins at 1:30 pm. For more information visit www.walkforlifewc.com

PRESENTATION OF THE LORD—This year we will celebrate on Monday, February 2. There will be one Mass at 7PM. We will begin the Mass with the blessing of candles. This day also marks the World Day of Consecrated Life on which we pray for those called to religious life.

MEETING—of the Finance Council of our parish will be on Sunday, January 25th at 11:45AM in the Rectory dining room.

GRATITUDE—We would like to thank all parishioners for participating in the Christmas Luncheon with singing of carols last Sunday. Special thanks to the dedicated ladies from the parish kitchen for a tasty meal, to all those who served at the tables, those who sang on stage, and everyone who helped in any way. The financial income from the event was \$1,705.00. Thank you, and Happy New Year!

REPAIR OF THE EMERGENCY STAIRS AT THE CHURCH — repairs are underway on the stairs at the emergency exit on the side of our church. The stair treads were held in place only by fragments of rusted angle brackets. Every step on the stairs risked collapse and an serious accident. The estimated cost of the repairs is approximately \$8,000.

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - The total to pay for the Parish Insurance for this year 2026 is \$36,516. Please help us pay off the new bill!

INCOME TAX 2026—The year end bookkeeping work is in process. Anyone who needs a tax income record of their church donations during the year of 2025, please print your name on the list at the entrance of the church.

SUNDAY COLLECTIONS / OFIARY

Sunday, January 4, 2026

First collection / taca	\$1,461.00
Building Fund/ Insurance	\$1,010.00
Votive candles	\$55.00

Sunday, January 11, 2026

First collection / taca	\$1,388.00
Building Fund/ Insurance	\$50.00
Votive candles	\$19.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

Please write donation check to: **Church of the Nativity**
Składając ofiarę czekiem wpisujemy tytuł:
Church of the Nativity

You May Support Nativity Parish with Zelle®
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®
Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

OGŁOSZENIA

MARSZ DLA ŻYCIA—w tym roku 22 Marsz Dla Życia organizowany przez Archidiecezjalny Ruch Pro Life odbędzie się w sobotę 24 stycznia. Msza święta w katedrze o 9:30 rano. Spotkanie przy Civic Center Plaza o 12:30pm i początek Marszu. Informacje na: www.WalkforLifeWC.com.

KOLEDA – odwiedziny kolędowe dla parafian rozpoczęły się wraz z nowym rokiem. Te rodziny lub indywidualne osoby, które chciałyby otrzymać błogosławieństwo domu lub mieszkania w nowym roku, proszone są o kontakt z ks. Proboszczem celem ustalenia terminu.

UROCZYSTOŚĆ OFIAROWANIA PAŃSKIEGO— przypada w tym roku w poniedziałek 2 lutego. Święto jest nam znane także jako Matki Bożej Gromnicznej. W tym dniu Kościół obchodzi również Światowy Dzień Osób Konsekrowanych, czyli wszystkich tych, którzy przez złożenie ślubów czystości, ubóstwa i posłuszeństwa poświęcili swoje życie na służbę Bogu i bliźnim. Wieczorem o godzinie 7:00 zostanie odprawiona msza św., podczas której zostaną poświęcone świece!

RADA FINANSOWA—pierwsze, kwartalne zebranie Parafialnej Rady Finansowej w tym roku odbędzie się w niedzielę 25 stycznia o godzinie 11:45 przed południem, w budynku plebanii. Bardzo prosimy wszystkich Radnych o przybycie.